

к 84.89 (= 436)
СЗ0
4-45134

Юрий Семенгер

КУЛЕР,
КУЛЕР,
КАЦАКСЕМ



Национальная библиотека ЧР



4-045134

44	50	30
43	55	50
45	12	10

К84.89 (= Чув)
С30

Кур

Юрий Сементер

КИЛЕР,
КИЛЕР,
КАЙАКСЕМ

Кур

Савасем



Шупашкар
Чăваш кенеке издательстви
2012

8-8102-0797-3-876 2221

УДК 821.512.111-93
ББК 84 (2 Рос=Чув) 6-5
С 30



Художникё Светлана Кангина

Сементер Ю.С.

С 30 Килёр, килёр, кайаксем: савасем / Ю.С. Сементер. — Шупашкар:
Чаваш кёнеке изд-ви, 2012. — 47 с.
ISBN 978-5-7670-2013-3

Кёнеке Чаваш Республикин территорийёче тёл пулакан вёсен кайаксем сичен каласа парать. С. Кангина ўкерчёкёсем тәрәх ачасем вёсене палласа илме вёренёс. Савасем сүмне хушса сырни сунатлă туссем сичен ытларах пёлме пулăшё. Йăвисене аста тата мёнле тăваççё, мёнпе тăранса пурăнаççё — пёлес текеншён пурте интереслё.

УДК 821.512.111-93
ББК 84 (2 Рос=Чув) 6-5

Проверено 1 СЕН 2017

ISBN 978-5-7670-2013-3

У-45134

© Сементер Ю.С., савасем, 2012
© Васильева О.Л., пухса хатёрлени, 2012
© Чаваш кёнеке издательстви, 2012

Национальная библиотека
Чувашской Республики

КАРӐШ.

Эп, карӐш, халӑхра каларӐш,
Чысра тытатӑп ятӑма,
Вун икӗ куккуппа пӑр харӑс
Эп пултаратӑп авӑтма.

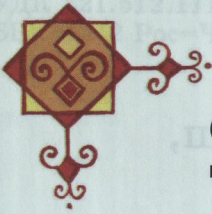
Этем те, кайӑк та ӑнлантӑр
Сурхи кунсен пӑлтерӑшне,
Сӑр типрӑ — сухалатӑр, актӑр,
Кашни ӑнтартӑр хӑй ӑсне.

Кӑркуннеччен эп тӑрӑслетӑп
Хирти тыр-пулӑн ӑсӑмне,
Сӑкри сипетлӑ пултӑр тетӑп,
Хӑвел пек тухтӑр куҫ умне.



КарӐш — хӑраххӑн пурӑнакан кайӑк. Вӑл ыт-
ларах сӑр ҫинче, сӑллӑ кураҫсем хушшинче пы-
танса пурӑнать. Хӑрушлӑхра чухне тӑлӑнмелле
хӑвӑрт чупса пытанать. Сӑллӑ те инҫе вӑҫме ӑна
урисем чӑрмантараҫҫӑ.

УЙАП.

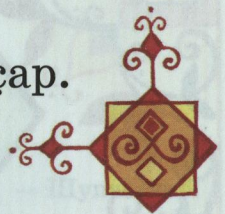


Ҫитрём вәрмана уйпа,
Тўрех куртәм уйапа.
Уйап, хёрлө пёсехе,
Ҫухатман-мён тимлөхе.

— Чарән! — тет. — Аста каян?
Усал шухайш сук-и сан?
Кайаксем каҫал аран
Хаталайрөҫ пушартан.
Ҫаванпа туртаканран
Сыхланать паян вәрман.

— Уйап, ыра шухайшпа
Килтём эпё ҫак ҫулпа.
Тен, сире пулайшмалла,
Апат-ҫимёҫ памалла.

Уйап ларчө юнашар.
— Юрё, — терё, — калаҫар.



Уйап сырла тата ўсен-тәран вәррисене ҫисе пурәнать, хурт-капшанка аңсартран ҫеҫ тытма пултарать. Йәм хёрлө пёсехелли — аҫа кайак, амин хыраме, какәрөпе майё хамартарах төслө. Уйапсене эфир хелле ҫеҫ куратпәр, ҫаванпа та хайшөсем вөсене хөл каҫма вөҫсе килнө кайаксем теҫсө. Төрөссипе, уйапсем ҫуркунне тата ҫулла вәрманта, чарайшсем хушшинче, пурәнаҫсө.





ҶИРЁК ТАРРИ.

Шурә Ҷирёк тарринче —
Ҷирёк тарри кайәкё.
Пырса ыйтрам пёринче:
— Унта сана лайәх-и?
— Лайәх, лайәх, пит лайәх, —
Терё мана Ҷав кайәк. —
Ҷирёк вәрри пухатәп,
Ҷирёп Ҷиппе Ҷыхатәп,
Хам йәвана хуратәп,
Ҷиес килсен Ҷиетёп,
Савәннипе юрлатәп,
Сире ваййа чёнетёп.



Ҷирёк тарри — пысәк ушкәнпа пурәнакан кайәк. Пирён пата хёл Ҷывхарас вәхәтра вёссе килет. Ҷёнё вырәна тёпчеме малтан пёр-икё кайәк Ҷитет, каярахпа — пысәк ушкән.

КУҚАР СЌМСА.

Ќак кайаќан теетёр,
СЌмси куќар теетёр,
Ќав сЌмаха илтнё чух
Ман кўренес шухайш ьук.

Ма тесессён, тЌвансем,
ХаклЌ, ыра ёыннЌмсем,
СЌмси куќар пулсан та
Ёсе тўрё тЌватЌп,

Эсир йЌнаш утсан та
Тўрлетес шут тытатЌп.



ЙывЌ ёинче куќар сЌмса питё вЌр-вар: чЌраш
йёкелё ёине пуёхёрлё ёакланса тЌрать те Ќна тат-
са илет, вара тепёр йывЌ ёине ларса апатланать.
Ќёр ёинче ёак кайаќ питё ёавраЌЌсуллах мар.

ШАКЉЛЧИ.

Върманти пур кайакпа
Камал тулли калаҫап,
Уйаппа та шәпчәкпа
Шакәл-шакәл пурәнап.

Ҷийем-пуҫам яп-яка,
Сассам — кемел шанкәрав,
Петем юраҫ кайака
Пуханма ярап йыхрав.



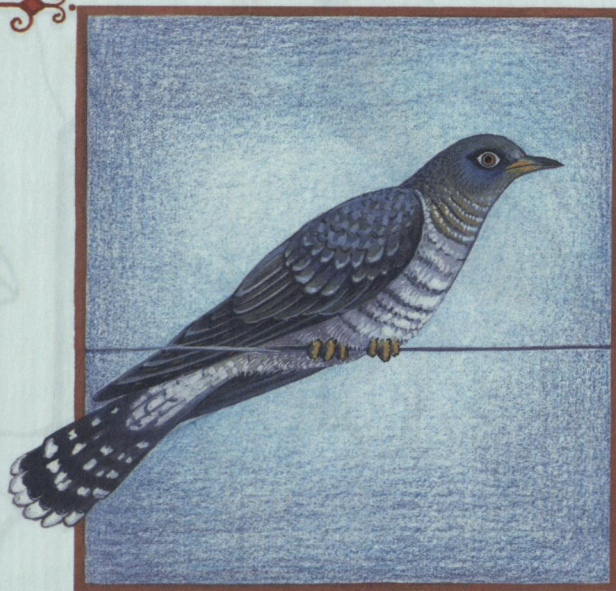
Шакәлчи — пәр вырәнта тәма пәлмен вәр-вар кайак. Апла пулин те ҫәр ҫине анма юратмасть вәл, пәрмай вәссе ҫурет. Кәр ҫитсен шакәлчи тәрлә ҫум курәк вәррисене пуҫтарса ҫиет, ҫапла ял хуҫаләхне уса курет.



КУККУК.

«Куккук канмасәр авәтатчә...» —
Тесе юрлаҗсә ман җинчен,
Чәнах, канмасәр авәтасчә,
Ёмри ан татәлтәр җынсен.

Ачи төреклән уралантәр,
Яшлантәр җәр җулхи Кәлпук,
Ыр җын ёрчетәр те хунатәр, —
Ман урахла төллевём җук.



Эпир куккук хәй җамартисене ют йәвана хума юратнине пәлетпәр. Анчах ытти кайәксем пекех йәвара ларса чәпписене пәхса үстерекен куккук төсәсем те пур. Африкәра пурәнаканнисем җамартисене ют йәвара хәвараҗсә те чәпписем тухсан вәсем патне таврәнаҗсә, хәйсем пәхса үстереҗсә.

ЎХЁ.

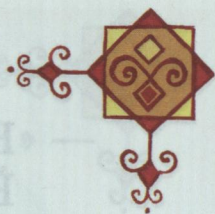
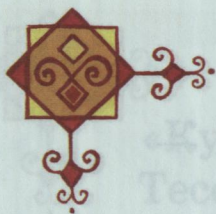
Кёсёр вәрмана мён пулнә —
Ёрлешет те кёрлешет,
Вёрен сакнән, ўрлөк хунән
Ўлешет, ўхёрешет.

Сук, вәрманё тәнәс теҗсё,
Ма шавлас сил сук синче,
Ўхёсем-мён ўхёреҗсё
Ўхинкел ўплисенче.



Ўхё — чи пысак та илемлө тәмана, анчах та сак кайак сүлсерен сахалланса пырать, савәнпа та аһа Раҗсейён Хёрлө кёнекине кёртнө. Ўхё кун каҗипе чылай сәтәрса тәп тәвать. Унән ура лаппипе чёрнисем вайлә аталаннә. Шәп вёсемпе ярса тытать те вәл пулас апата.

ТҘМАНА.



— Тёвик-тёвик тәмана,
Каласамччә эс мана,
Санән килү аҫтарах —
Таварах, анатарах?

— Манән киләм ав лере,
Анкартинче, ўплере,
Ҷака кашта хунәскер,
Ҷиелтен хуп витнёскер.

— Тёвик-тёвик тәмана,
Ыран тәнә-тәманах
Ман сан пата пырасчә,
Юмахласа ларасчә.

— Ыран мана ўплере
Эс тупайән-ши вара?
Эп сёрле ялан ёсре,
Тул сүтәлсан — канура.



Тәманан куҫәсем хәй умәнчине сәс кураҫсә.
Пурпёрех вәл йәлтах асәрхатъ, мәншән тесен пус-
не 270 градус чухлә савәраятъ.



ТӘРИ.

Ачасем, туютәр-и,
Мёншён манән ят тәри?
Ма тесен хир сийёнче,
Тырә пусси тәрринче,
Шәрантарап юррама,
Йыхәратәп ир тәма.
Шәтакан калчасенне
Сиктеретәп сәпкине,
Сас парап хәвел енче —
Пурәнатәп сәр синче.



Тәрирен пултарулларах юрәса тупаймән та. Вәл сұл тупене сәкленсе илемлө юрәсем шәрантарать, юрри инсете-инсете илтөнет. Унан кёввинче ытти кайәксен, уй-хирти кәшлакан чәр чунсен сассисене уйәрса илессә тәпчевсәсем. Сапла майпа тәри мәнле кайәксемпе юнашар хәл кақнине е таван сәрте мёне тәл пулнине пәлессә.

ЃСАН.

Хура вәрман хәрринче
Тәхәр асан пурәнать,
Кашни асан йәвинче
Виҫ ҫамарта курәнать.

Ачасем, сиртен вара
Ыйтса пәхма юрать-ши:
Ҫавә тәхәр йәвара
Миҫе ҫамарта
выртать-ши?



Ѓсан — ушкәнпа пурәнакан кайәк. Хәллехи сивёсенче виҫ ҫёре яхән кайәк пёрле пухәнать те шартламана юр айёнче тўссе ирттерет. Кир-лех пулсан унта таләк та ларма пултараҫҫё вёсем, апатланма ҫеҫ тухаҫҫё. Ѓсансем уйрамах хурән кәчкине кәмәллаҫҫё.

ПӐЧӐР.

Кӑчӑр-кӑчӑр сурла сассине
Пӑчӑр илтрӑ ыраш хушшинче,
Куҫса кайрӑ хӑва кассине,
Йӑва турӑ сьрма хӑрринче.

Кӑчӑр-кӑчӑр сурли ыртӑрах,
Йӑва валли савах ыраӑн пур,
Сийӑ хӑмӑл хуттинчи тырра,
Усӑ шыв ӑна естерӑ шур.



Пӑчӑр — сав тери асархануллӑ тата куҫ тӑлне сайра лекекен вӑсен кайӑк. Вӑл, вичкӑн куҫлӑ та сивӑч хӑлхаллӑскер, пӑр-пӑр хӑрушлӑх сывхарнине сийӑнчех сисет, часрах тарса пытанма васкать.

ПУТЕНЕ.

Эпё, путёр путене,
Аслă хирте пурнатăп,
Сёрле ыраш пуссине
Сывăратса яратăп,

Кăнтăрла та каçхине
Ун канăçне сыхлатăп,
Тырă-пулă тухăçне
Пысăк пулма сунатăп.



Путене — вăр-вар та сивёч кайăк. Апат шыра-са вăл питё нумай чупать. Вёсесе вара хăварт тата тўрё вёсет пулин те инçe каймасть. Тăшман-ран чупса хăтăлать.

Ч-ИБЛЗЧ

Национальная библиотека
Чувашской Республики

КАРҖК.

КарҖк тени мён тени?
КарҖп ҫёнёрен тени.
ҫёнёрен мён кармалла?
Телей ҫулё кармалла.
Ун ҫине хӗпармалла,
Мал еннелле каймалла,
Сёрен витёр тухмалла,
Хёвеле пуҫ таймалла...
ҫапла шутлать карҖкӗр.
КарҖкпа пёрле пулсан,
Вӗл шутланӗ пек тусан
Пурнӗҫа ӗнтарӗпӗр,
Телей ҫулё карҖпӗр.



КарҖксем — пёр вырӗнта пурӗнакан кайӗксем.
Вёсем лайӗх вёҫеҫҫё пулин те ытларах ҫёр ҫинче
сӗреҫҫё, уйрӗмах вӗрман уҫланкине кӗмӗллаҫҫё,
унта апат тупма ҫӗмӗлрах.



ПИЛЕШ КАЙӘКӘ.

Вәрманти сөвек пилеш
тайләкә,
Пилешсем шап-шур суркунне.
Пилешсем сиче пилеш кайәкә
Шәратать хитре юррине.

Вөренме кайран куҗса кайәп-и
Хулана тәван яләмран,
Сан юрру-көввү,
пилеш кайәкә,
Тухас сук нихсан асәмран.



Хитре юрланәшән пилеш кайәкне «вәрман шәп-чәкә» теҗсә. Вәл әслә, сав вәхәтрах хәюллә, асәрхануллә, чее кайәк. Йәви патне тәшман сывхарнине курсан тапәнать, анчах чараймасан чееленет: аманнә пек пулса уксахласа сиккелет. Сапла майпа тәшмана йәваран айккинелле илсе каять.

ШАПЧАК.

Шәпчәк пырса ларсассән
Ҙәка ярать юрласа.
Шәпчәк пырса ларсассән
Юман ярать юрласа.
Шәпчәк пырса ларсассән
Вәрман ярать юрласа.

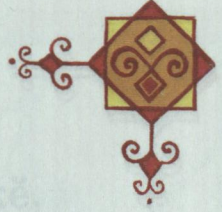
Атя, Анюк, вәрмана,
Ҙәка җумне тәрәпәр,
Атя, Ҙинук, вәрмана,
Шәпчәкпала юрләпәр.



Шәпчәк — питә илемлө юрлакан кайәк, ан-
чах та кашни аса шәпчәк пиркиех апла калама
җук.

Ашшө е пултарулларах күрши вөрентсен җеҗ
җамрәк кайәк илемлө юррипе савантарө. Пөри
вөрентсен ытти тантәшөсем те унран юлмаҗшө.

КӐСӐЯ.



Чи-чи, кӐсӐя,
Вӕхӕтна ан яр сая,
Утмӕл тенкӕ укӕу пур,
Хӕвӕрт вӕсӕме вӕю пур.
Пасар ялне ситсе кил,
Кантӕр вӕрри илсе кил.
Кантӕр вӕрри сисессӕн,
Сумӕр шывӕ ёссессӕн
Пурнӕс кайӕ лайӕхрах,
Кӕмӕл пулӕ хавасрах.
Урӕх пире мӕн кирлӕ?
Лайӕх кӕмӕл пит кирлӕ.



Сулла кӕсӕя хӕй мӕн чухлӕ таять, талӕкра савӕн чухлӕ кӕпшанкӕ сисе ярать. Сивӕре апат тупма йывӕр, тӕрантармасан суркунне тӕлне вунӕ кӕсӕяран иккӕшӕ сес чӕрӕ юлать. Кӕсӕясене, вӕрман кайӕкӕсене хура сӕкӕр пама юрамасть. Вӕл пӕсехере хӕвӕрт йӕссе кайӕка вӕлерме пултарать.



ВУТ ХҰРЕ.

Горихвостка — вут хұре,
Пит ёрехсе ан сұре,

Хёрлө тёслө кәкрупа
Пёр пекех эс сұләмпа.

Сұләм курё те сана
Илсе кайё тыткәна.

Ав ларать кёрен шәлан,
Саванта кёрсе пытан.

Вәрманти кёренлөхре
Паллә пулмё вут хұре.



Ахальтен сәпла каламан сәк кайәка. Хұри унән сұләм тёслө. Әна вәл кәшт вёлтёртеттерсе илет те самантләха хытса тәрәть.

Вут хұре хурт-кәпшанкәпа тәранса пурәнәть. Суркунне кунён-сёрён юрлать, утә уйәхён сур-ринче шәпланәть.

ШЁЛИНКУРҔС.

Палан тесен палан пек,
Пилеш тесен пилеш пек:
Ҫийё-пусё хёп-хёрлё,
Ҫунат вёсё тёп-тёрлё.
Шӑхличёпе шӑхӑрать,
Йӑх-несёлне йыхӑрать,
Пётём хёрлё кӑкӑра
Хӑй тавралла пустарать.



Шёлинкурґса тӑранма пёлмен кайӑк теме пу-
лать. Хёл кунёсене вӑл апат шыраса е ҫисе ирт-
терет. Пилеше, палана, катӑркаса, шӑлан ҫырли-
сене курсан вёсене пёр ҫырла юлмиччен сӑп-
тӑрать, ытла васканипе чӑмламасӑрах ҫӑта-ҫӑта
ярать.



КУРАК.

Ҷил-тәманә җәнтәрсе
Курак килет кәнтәртан,
Кив йәвине җәнетсе
Сасә парать кәмәлтан.

Ун сассине илтсенех
Ҷула тухать Хәл Мучи,
Кайрәм ёнтё тет тинех,
Әс халь пул тет кил хуҗи.



Курак — тыр-пул уйёсен сиплевҗи. Ҷурхи ёҗсем пуҗлансан вәл кунё-кунёпе трактор хыҗҗән җүрет — сиенлө хурт-кәпшанка тупса җиет. Ҷапла майпа курак пахчана е уйри тыр-пула сиен күрекен кәпшанкәсене ёрчеме памасть.

КЁПШЁЛ.

Пёри сурё мёшёл-мёшёл,
Тепри пулё вёлтёрккел...
Анланать пурне те кёпшёл:
Кирлё пурна́сра йёрке.

Ир-ирех въл вӱранать те
Тирпейлет малтан хӱйне,
Йӱвинчен часрах тухать те
Вёстерет апат патне.

Хыр та чёнчӱ ав хавассӱн,
Хурӱн чёнчӱ: «Пул хӱна!»
Иртерех тӱрса тухсассӱн
Кайӱк тутӱ яланах.



Кёпшӱле вӱрман хуралси теме пулать. Кам та пулин сывхарнине тӱрех сисет, сийёнчех ытти кайӱксене чӱриклетсе пёлтерет. Кёпшёл юман йёкелёсене юратать, вёсене хёлле валли йывӱс тымарёсем айне пытарса хурать.

ЧАКАК.

Чак-чак-чакакак,
Чак-чак-чакакак!
Чакак пёр сул тултарчѐ,
Хӑна-вѐрле пустарчѐ.

Ӑсан сӑра ӑсасшӑн,
Курак кукӑль касасшӑн,
Пӑчӑр парне парасшӑн,
Шӑпчӑк шӑпӑр каласшӑн,

Тӑри ташша тухасшӑн,
Тӑхран такмак пусласшӑн —
Чак-чакак чарӑнаймасть,
Сынна сӑмах параймасть.



Чакак йӑви саврака, унта кайӑк айккинче ятар-ласа хӑварнӑ шӑтӑкран кӑрет. Тӑрри йӑплӑ. Сӑ-мартисене никам та ан туптӑр тесе чакак темиҫе йӑва хатӑрлет, пӑрне сеш йышӑнать.

ҶЕРҶИ.

ҶерҶи чёвёл-чёвёл тет,
Ырә хыпар пёлтерет:
Кёсех пирён еннелле
Ашә сумәр килмелле.

Ашә сумәр килё те
Уя-хире шаварё,
Кёркуннепе кёлете
Ылтән тырә тултарё.



ҶерҶи — Ҷын Ҷумёнче пурәнакан әслә кайәк.
Хайне әста епле тытмаллине хавәрт әнкарать:
ялта вәл пёр тёрлө пулсан, хуларә — пачах урәх-
ла. ҶерҶи инҶе вёсәймест, ытларах Ҷёр Ҷинче сиксе
Ҷурет. Вәл тавраләха кёрен тёспе курать.



КАЙКАР.

Амарт кайак, пёркёт,
кайка́р —
Эпёр пурте пёр йахран.
Кам сула пу́лмешкён
хайта́р
Кайка́р йышэ ула́хсан.
Са́лтәрсем пире курна́сҗэ
Кил сути пек сыва́хран,
Сава́сsem пире мухта́сҗэ
Эпёр патта́р пулна́ран.



Кайка́р — вичкён куслă чаплă сунарҗă. Вăл пёчэк кайаксене тата кашлакан чёр чунсене тытса сиет. Тўпери пёчэк кайака сухра́мран, кура́к ашёнчи ша́шие темиҗе сёр метртан та курать.

ХАЛАТ.

Ўул тўперех пурәнатәп,
Сулсә евөр ярәнатәп,
Аялта шәши курсассән
Чул пекех сөре чәматәп,
Сийәнчех ярса тытатәп.

Тиркеместөп чөпсене те,
Йәпәрт сөс анса илетөп,
Хырама тәрантарсассән
Пөр кана эп төлөрөтөп,
Унтан сөле сөкленөтөп.



Хәлат шыв хөррине е шурләхлә вәрмансене кә-
мәллать, унти кайәксемпе туслә пурәнать. Вәл
ўксе юлнә апата е чөр чунсен виллисене пустарса
сиет.

ХУРЧАКА.

Укълчара хурән та ҫака,
Сўлте вёссе сўрет хурчӑка,
Систермесёр сиксе ўкесшён,
Хур чёппине тытса ҫиесшён.

Хўтёлесҫё хурән та ҫака:
«Хур чёппине ан тив, хурчӑка,
Асӑрха та вичкён куҫупа
Тытса ҫи е пулӑ, е шапа».

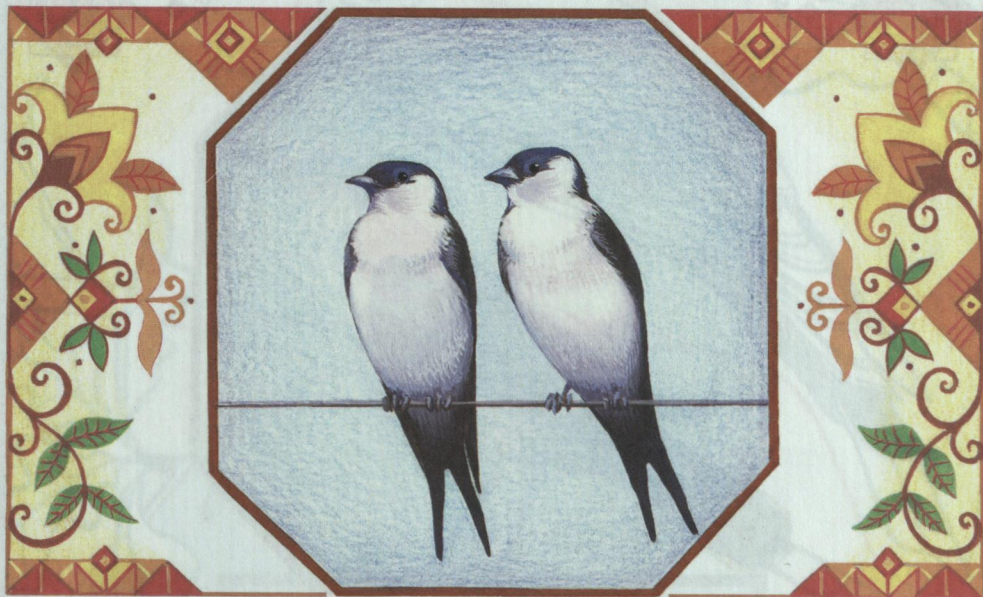


Хурчӑка тёрлӗ кӑпшанкӑсенчен пуҫласа мул-
кач, пакша таранах тытатъ. Пулас апата курсан
хурчӑка ӑна ҫисёмле хӑвӑртлӑхпа тапӑнать. Хӑва-
ланӑ чух тискер кайӑк тимлӗх пирки пачах ма-
нать. Ун пек чухне вӑл пёр-пёр сўллӗ йывӑҫа е
пысӑк ҫурта ҫапӑнма пултарать.

ЧЁКЕС.

Чёкес, чёкес, чёкесём,
Чёвёл-чёвёл чёлхесём,
Ёнтё вёссе килтён-и,
Сырмаран тәм илтён-и,

Сёнё йава саварма
Ирпе ирех тятән-и,
Чаваш сёрне мухтама
Сёнё савă хыврән-и?



Чёкесён пурнăсё вёсёвре иртет, въл хушăран сес канма е йава саварма кирлё хатёре илме ансарать. Сак илемлё кайăк вёсёврех вётё кăпшан-кăсемпе апатланать, шыв ёсет, вёссе иртнё май саванать — кёлеткипе шыва перёнет е пуçнех чиксе кăларать.

САР КАЙЌК.

Сарă, сарă, сап-сарă,
Ўрхи хёвел сап-сарă.
Тўпери хёвел пекех
Сарă кайăк сап-сарă.

Сарă хёвел мён тавать?
Сарă тёспе ўупърлать.
Сарă кайăк мён тавать?
Саванăс юрри юрлать.



Ўрқунне сар кайăк юрланине питё сайра илт-
ме пулать. Ўитменнине, юрри илемлех те мар.
Унан йывăс тураттисем хушшине пытарнă йăви-
не тăшмансем ан тупчър тесе аса сар кайăк
йăвинчен чылай инсе кайса юрлать.



ВЁРШЁН.

- Вёршён, аста вёсетён?
- Шыв хёррине вёсетёп.
- Унта мёскер ёслетён?
- Сак ёссене ёслетёп:

Сырмара, хёвел енче,
Сёнё йава чаватёп,
Йавара пурәннәсем
Сич сәмарта таватёп.

Савә сич сәмартаран
Сичё чёп кәларатёп,
Чёпсем вёсекен пулсан
Кәнтәра сул тытатёп.



Вёршёнсен пурнәсё вёсевре иртет. Вёсеврех вёсем сиессё, ёсессё, сыварассё. Урисем пёчёк тата вайсәр пулнипе вёршёнсем утма пултараймассё. Сёр синче аран шуса пыраканскерне тёл пулсан пёлсех тәрәр: кайяк аманнә.

ШАЛАНКӦ.

Шӧрӧх. Кӱлӧ хухнине
Чунӧпе туять уланкӧ,
Пулӧсем пӧлханнине
Сывлӧшра сисет шаланкӧ.

Сумӧр сӧвасса кӧтет
Типӧ хир, вӧрман, усланкӧ.
«Сутаратӧп, чимӧр», — тет
Хурӧн тӧрринчи шаланкӧ.

Пустарать пӧлӧтсене,
Йыхӧрать тек йӧс карланкӧ.
Шӧварать чӧваш сӧрне
Сумӧр кайӧкӧ — шаланкӧ.



Шаланкӧ — питӧ усӧллӧ кайӧк. Вӧл шӧшисене,
тыркассене тата ытти кӧшлакан чӧр чунсене
тытса тӧранса пурӧнать. Унӧн чӧпписем сӧлла
пин шӧшие яхӧн сисе яраçсӧ.

УЛА ТАККА.

Пёр шаккарәм, пёр таккарәм
Юман атте вуллине,
Шёкёрен йәлтах тасатрәм
Кәкәрне те сурәмне.
Мёнлерех-ши ун тәррийё
Терём, пәхрәм хәпарса.
Эй, мәнтарән, хуп нәррийё
Хунә сәмарта туса!
Кур-ха эсё: сәтәр хурчё
Пёртте ўркенсе тәмасть,
Пурнаҗ йёркине пәсусә
Юманран та хәрамасть!
Шак! шаккатәп, так! таккатәп
Унашкал хурт-кәпшанка,
Пурпёрах таса тытатәп
Җак хёвеллё усланка.



Ула такка пёр сәккунтра йывәса сирём хут так-
кама пултарать. Апла мёншён-ха унән пусё ырат-
масть? Сут сәнталәк әна хәйне евёр хўтёлев пар-
неленё. Кайәкән пуҗ мимине ятарлә мышцәсем-
пе шәмәсем хўтёлессё, пуҗ шәмминчи мышцә-
сем кайәкшән чән-чән шлем пулса тәраҗсё.



ВЁЛТРЕН ТӐРРИ.

Вёлтрен ҫинче йӑва тунӑран
Мана вёлтрен тӑрри тееҫҫе,

Маншӑн ҫывӑх вёлтрен мар, вӑрман,
Хаклӑ унӑн пётём ҫимеҫе.

Вёлтрен ют алӑран хӗтӗлет,
Тӑшмансене сӑхать, вётелет,

Ҫавӑнпа ман хӗпӗртес килет,
Савӑнӑҫ юрри юрлас килет.

Парӑр ҫенӗ хӑмӑш шӑхличне,
Эп пуслатап вӑйӑ кёввине.



Вёлтрен тӑррисем таврӑнсан вӑрман чӗрӗлет.
Вёсен кашни юрри — вёсленӗ произведени.
Малтанах кайӑксем ушкӑнпа ҫӗреҫҫе. Аслӑрах
аҫа вёлтрен тӑррисем намӑс курасран ыттисен-
чен уйрӑлса хӑйсене тӗрӗслесе пӑхаҫҫе — юрласа
илеҫҫе. Юрӑ майне аса илсен ушкӑна таврӑнаҫҫе.

ПАРЧАКАН.

Эпё, ачасем, паян —
Ирех йӳран чавакан.
Юрататӳп хам ёсе, —
Вылянать сес кёресе.
Умӳмрах сурет ялан
Йӳпӳр-йӳпӳр пӳрчӳкан.

Вӳл пёрмай ыйтатъ манран:
«Тупса пар мана ӳман!»
Эп паратӳп та ӳман,
Вӳл мана калать: «Халь кан».
Эп кансассӳн, пӳрчӳкан,
Кам чавать вара йӳран?



Пӳрчӳкан — шутсӳр чёрё кайӳк. Пахчари си-
енлӳ хурт-кӳпшанка тупса ситет. Йывӳс сулсине
кӳшлукан хурта курсан сиксе те пулин сӳхса илет
е вёссе таракана хыссӳн хӳваласа ситет — пур-
пёрех тытатъ.

ШАҢКАРЧ.

Шанкарч килчѣ кантартан.
Ыйтрам эп ирпе унтан:
— Мѣнле ҫитрѣн? Лайах-и?
Тепѣр ҫу каҫмалах-и?

Шанкарч ячѣ юрласа,
Шанкарч пачѣ каласа:
— Килсе ҫитрѣм аванах,
Кѣтѣм хаман йаванах.

Йавине юсанайшан,
Пушатса тасатнайшан
Юрапа эп тав тавам,
Йышан пирѣnten салам.



Шанкарчсен юррисенче ытти кайаксен кѣвви-
сене те, шапа кваклатнине те, чѣн пуша шаплат-
нине е йыта вѣрнине те уйарса илме пулать. Шан-
карчсем ҫын сассине те евѣрлеме пултарасҫѣ.



ТЕКЕРЛӘК.

Таврәнчә апатпала текерләк —
Йәвинче ун пәр чәппи те сук.
Тухса кайрә шырама текерләк,
Кун шырарә, каç шырарә — сук.

Тул пәрчи шап-шуррән сәмсаланчә,
Шәтса тухрә ун сәварәнче,
Әрлә сасә инсете саланчә
Йәләмри парка саран синче.



Текерләк сұллә ўсмен кураклә сарансене кә-
мәллать. Йәвине вәл шыв-шуртан типмен сәрсем
синчех савәрма пуслать. Чәпписене аси те, ами
те черетпе ларса кәларассә.

АТЉЛ ЧАРЛАНЁ.

Чарлан, мёнле пурнатан
Тесе ыйтас пулсассан
Эп хуравлаттам җапла,
Ачасем анланмалла:

Атљл — манан аттесём,
Атљл — манан аннесём,
Сутљ хумсен юррине
Эп сёклетёп тупене.



Чарлансем — шыв хёрринче пысак ушкәнсем-
пе пурәнакан кайәксем. Хәш-пёр чухне вёсен
шучё темиҗе пине те җитет. Йәвисене кирек мён-
ле әпәр-тапартан та пур җёрте те җавәрма пул-
тараҗсё.

ПТАШЕЧКИ

Таврӑнӑн чӑваш ӗҫӗнӗмӗн, лавраҫӑк —
Йӑвинӑн ӗҫӗнӗн ӗҫӗнӗн ӗҫӗнӗн.
Тухса лавраҫӑн ӗҫӗнӗн ӗҫӗнӗн,
Кун пӗрӗрӗн ӗҫӗнӗн ӗҫӗнӗн — сук.

Тул, мӗрӗҫтӗн ӗҫӗнӗн ӗҫӗнӗн ӗҫӗнӗн,
Шӑмӗҫӗн ӗҫӗнӗн ӗҫӗнӗн ӗҫӗнӗн.
Ӗрлӗ сӑвӑн ӗҫӗнӗн ӗҫӗнӗн,
Йӑламра ӗҫӗнӗн ӗҫӗнӗн.



Литературно-художественное издание

Для детей младшего школьного возраста

Семендер Юрий Семенович

КИЛӖР, КИЛӖР, КАЙӐКСЕМ

ПРИЛЕТАЙТЕ, ПТАШЕЧКИ

Стихи

На чувашском языке

Составитель *О.Л. Федорова*

Редактор *Г.А. Антонова*

Художник *С.А. Кангина*

Художественный редактор *Г.С. Самсонова*

Технический редактор *Л.К. Егорова*

Корректоры *Е.П. Казакова, З.И. Гаврилова*

Компьютерная верстка *Е.В. Ивановой*

Общероссийский классификатор продукции ОК 005-93—95 3003. Подписано к печати 21.08.12. Формат 70x100 1/16. Бумага офсетная. Гарнитура Школьная. Печать офсетная. Усл. печ. л. 3,87. Учетно-изд. л. 2,92. Тираж 1500 экз. Заказ № 1279. Изд. № 66.

ГУП Чувашской Республики «Чувашское книжное издательство»
Минкультуры Чувашии, 428019, Чебоксары, пр. Ивана Яковлева, 13.

www.chuvbook.ru, e-mail: chuvbook@mail.ru, chuvbook@cap.ru

Тел./факс (8352) 28-85-51.

Отпечатано в ООО «Чебоксарская типография №1»,

428019, Чебоксары, пр. Ивана Яковлева, 15.

www.volga-print.ru

Тел. (8352) 28-77-98, 57-01-87, факс 55-70-95.

100. 8

Чӑваш кӑнеке издательстви

